

311-0288-009 REV. B 5/00

VEHICLE-TO-TRAILER WIRING
INSTALLATION INSTRUCTIONS:

DIRECTIVES D'INSTALLATION DE CÂBLAGE DU
VÉHICULE À LA REMORQUE:

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN
DE CABLEADO DE VEHÍCULO A REMOLQUE:

Hard Wire Applications

Câblage direct

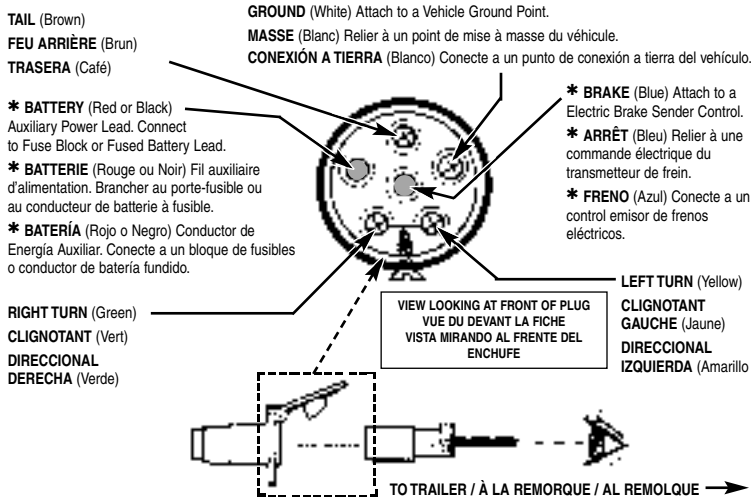
Aplicaciones de Cables
Conectados

HOPPY® TRAILER WIRING CODES / CODES HOPPY® DE CÂBLAGE DE REMORQUE
CÓDIGOS DE CABLEADO DE REMOLQUE DE HOPPY®

7-WAY / 7 PÔLOS / 7 DIRECCIONES						
6-WAY / 6 PÔLOS / 6 DIRECCIONES						
5-WAY / 5 PÔLOS / 5 DIRECCIONES						
4-WAY / 4 PÔLOS / 4 DIRECCIONES						
GREEN VERT VERDE	YELLOW JAUNE AMARILLO	BROWN BRUN CAFÉ	WHITE BLANC BLANCO	RED or BLACK ROUGE OU NOIR ROJO o NEGRO	BLUE BLEU AZUL	PURPLE VIOLET PÚRPURA
RIGHT TURN & BRAKE CLIGNOTANT DROIT ET ARRÉR DIRECCIONAL DERECHA & FRENO	LEFT TURN & BRAKE CLIGNOTANT GAUCHE ET ARRÉR DIRECCIONAL IZQUIERDA & FRENO	TAIL / MARKER LIGHTS FEUX ARRIÈRE / DE GABARIT LUCES TRASERAS / MARCADORAS	GROUND MASSE CONEXIÓN A TIERRA	AUXILIARY POWER ALIMENTATION AUXILIAIRE ENERGÍA AUXILIAR	ELECTRIC BRAKES FREINS ÉLECTRIQUES FRENOS ELÉCTRICOS	BACKUP LIGHTS FEUX DE RECUL LUCES DE REVERSA

FIG. 1

6-WIRE CONNECTOR WIRING DIAGRAM
DIAGRAMME DE CÂBLAGE DU CONNECTEUR À 6 FILS
DIAGRAMA DE CABLEADO DE CONECTOR DE 6 CABLES



- * Battery and Electric Brake positions may be switched depending upon use.
- * La position de la batterie et des freins électriques peut être intervertie selon l'utilisation.
- * Las posiciones de la batería y frenos eléctricos pueden intercambiarse dependiendo del uso.

ENGLISH

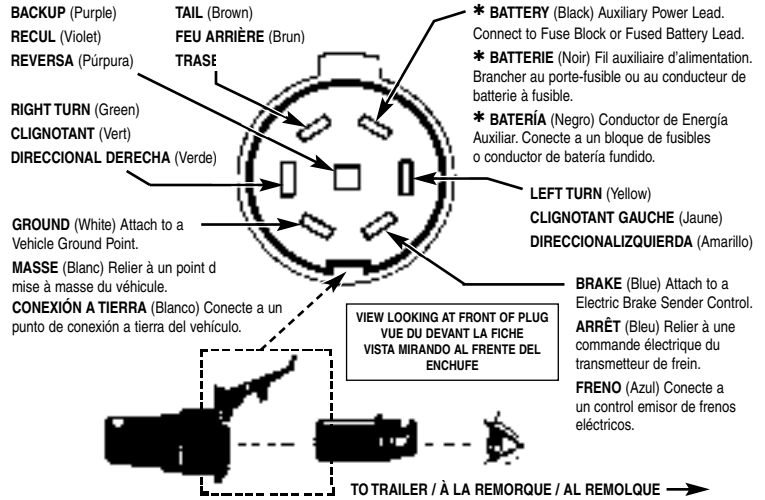
1. Locate vehicle lighting system wires. Typical locations are shown below.
NOTE: Use the following as a guideline only, exceptions do exist.
Passenger car – Locate wires behind tail lamps in trunk.
SUV – Locate wires in rear of vehicle behind side panels.
Pickups – Locate wires under rear bumper.
Vans – Locate wires by removing taillights or rear interior side panels.
2. Use a circuit tester (not included) to identify vehicle function wires. Wires should be probed 6 to 8" from lamp assembly.
3. Splice trailer harness wires to vehicle wires using the color code in Fig. 1.
NOTE: Wires must be identified by function only. Color coding is not standard among all manufacturers.
4. Test all functions to ensure proper installation.

FRANÇAIS

1. Repérer les fils du système d'éclairage du véhicule. Les emplacements types sont indiqués ci-dessous.
REMARQUE: Utiliser ce qui suit uniquement comme repère car il existe des exceptions.
Voiture - Repérer les fils derrière les feux arrière dans le coffre.
V.L.T. - Repérer les fils à l'arrière du véhicule derrière les panneaux latéraux.
Camionnettes - Repérer les fils sous le pare-chocs arrière.
Fourgonnettes - Repérer les fils enlevant les feux arrière ou les panneaux latéraux intérieurs arrière.
2. Utiliser un vérificateur de circuit (non compris) pour identifier les fils de fonction du véhicule. On doit vérifier le fil à une distance de 15 à 20 cm (6 à 8 po) du feu.
3. Épisser les fils du faisceau de la remorque aux fils du véhicule en vous basant sur le code de couleur de la fig. 1.
REMARQUE: Les fils doivent être identifiés uniquement selon leur fonction. Le code de couleur peut varier d'un constructeur à l'autre.
4. Vérifier toutes les fonctions pour vous assurer que l'installation a été effectuée correctement.

Hopkins Manufacturing Corporation
Hoppy®
428 Peyton • P.O. Box 1157 • Emporia, Kansas 66801-1157 • 620-342-7320
www.hopkinsmfg.com

7-WIRE CONNECTOR WIRING DIAGRAM
DIAGRAMME DE CÂBLAGE DU CONNECTEUR À 7 FILS
DIAGRAMA DE CABLEADO DE CONECTOR DE 7 CABLES



- NOTE:** Apply grease to terminals on both sides of socket to prevent corrosion.
REMARQUE: Appliquer de la graisse sur les bornes des deux côtés de la douille pour prévenir la corrosion.
NOTA: Aplique grasa a los terminales en ambos lados de enchufe hembra para prevenir la corrosión

ESPAÑOL

1. Localice los cables del sistema de luces del vehículo. Las localizaciones típicas se muestran abajo.
NOTA: Use lo siguiente como una pauta solamente ya que existen excepciones.
Vehículo de pasajero – Localice los cables detrás de las luces traseras en el baúl.
SUV – Localice los cables en la parte trasera del vehículo, detrás de los paneles laterales.
Pickups – Localice los cables debajo del parachoques trasero.
Vans – Localice los cables al retirar las luces traseras o los paneles laterales de la parte trasera interior.
2. Use un probador de circuitos (no se incluye) para identificar los cables de funciones del vehículo.
3. Empalme los cables del ensamble del remolque a los del vehículo usando el código de color de la Fig. 1.
NOTA: Los cables deben identificarse por función solamente. El código de colores no es la norma entre todos los fabricantes.
4. Compruebe todos las funciones para asegurar la instalación apropiada.